Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 30 (1968)

Heft: 13

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.11.2025

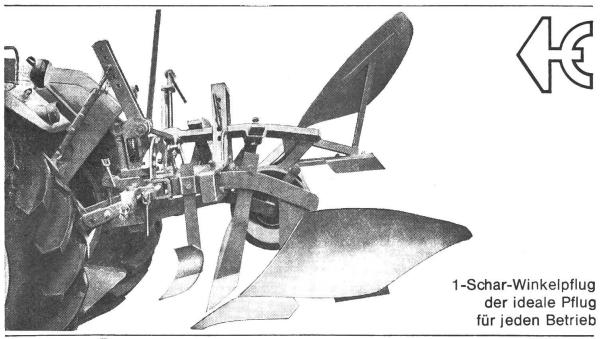
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

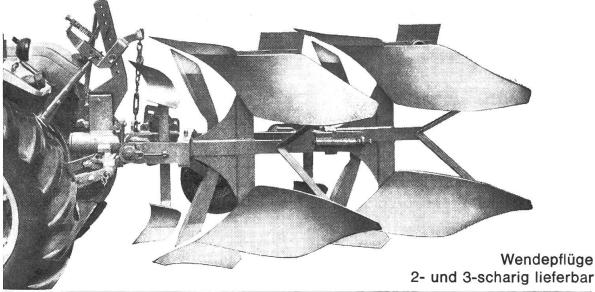
Menzi Anbaupflüge "rival"

Einfache Handhabung, vorbildlich in Qualität und technischer Ausführung, unübertreffliche Arbeitsleistung. Jeder Pflugkörper ist einzeln einstellbar und mit einer absolut zuverlässigen Bruchsicherung versehen. Beim 2-Schar-Pflug ist durch sehr einfache Entfernung des hinteren Pflugkörpers Einscharig-Pflügen möglich. Konkurrenzlose Preise infolge modernster Herstellungsmethoden.

Menzi-Pflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen aufs beste.

Dank sehr grossem Durchlass und günstiger Reguliermöglichkeiten saubere Arbeit und geringer Zugkraftbedarf. Kurzgehaltene und äusserst robuste Bauart, zusammen mit der hochwirksamen Bruchsicherung, reduzieren die Bruchgefahr aufs äusserste Minimum.

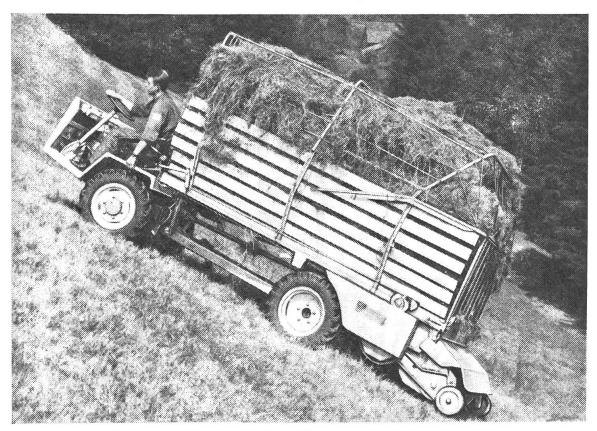




menzi-rival

Harry Menzi Pflugfabrik 8306 Baltenswil-Brüttisellen Telephon 051 . 93 51 23 Besuchen Sie uns an der OLMA, Halle 5, Stand 516

ALPINIST der selbstfahrende Ladeund Allzweckwagen für extreme Bodenverhältnisse! Zu einem vernünftigen Preis!



Der ALPINIST bei der Arbeit am Hang

Der Selbstfahr-Ladewagen ALPINIST ist ein universell einsetzbares Fahrzeug, das auch extremen Hangverhältnissen der alpinen Landwirtschaft gewachsen ist. Durch seine enorme Hangsicherheit bewältigt der ALPINIST Steigungen bis über 60 %. Ob als Ladewagen, Transportfahrzeug, als Mistzetter oder Erntefahrzeug: immer ist der ALPINIST den Erfordernissen gewachsen. Der ALPINIST hat 11 cbm Laderaum!

Lassen Sie sich von uns über den Selbstfahr-Ladewagen ALPINIST informieren. Wir beraten Sie gerne. Unverbindliche Vorführung!

Nutzen Sie unsere grosszügigen Finanzierungshilfen. Sichern Sie sich den vorbildlichen VGL-Service!

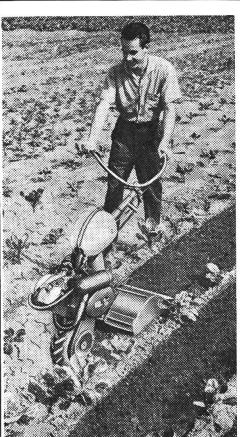


Vertrauen durch Güte und Leistung

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH 8050 Zürich, Grünhaldenstraße 6, Telefon (051) 485822

Bitte geben Sie mir unverbindlich weitere Informationen über den Coupon Selbstfahr-Ladewagen ALPINIST.

Name/Adresse



Mehr Ertrag mit



Gemüse, Kartoffeln, Rüben usw. gedeihen viel besser wenn sie regelmässig gehackt werden und zwar mühelos und schnell mit der Zugradhacke

AGRIA 4 PS Type 2100

AGRIA-Baby, 4 PS, hat alles, worauf es ankommt:

- starker 4-PS-Motor
- Dreigang-Getriebe
- Radantrieb
- abschaltbares Hackgetriebe



9 Arbeitsbreiten (10–65 cm)

günstiger Preis dank Fabrikation in grossen Serien



Verlangen Sie noch heute unseren ausführlichen Gratisprospekt! AGRIA-LANDMASCHINEN AG 3426 AEFLIGEN 14/53 BE Telephon (034) 3 26 64

Besuchen Sie uns an der OLMA

Halle 6

Stand 618



Mistzettmaschine?



ROBERT FAVRE PAYERNE

Telefon (037) 61 14 94

Dann verlangen Sie Material, das sich bewährt hat. Nur die Beste ist gut genug. Wählen Sie deshalb eine MENGELE!

Die meistgekaufte Europas und der Schweiz.

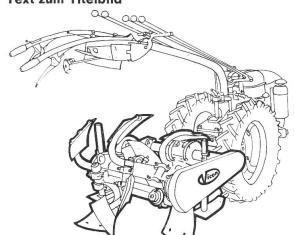
Sie wird Ihnen höchste Befriedigung geben.

Jetzt 2 neue Modelle:

Typ E (Export), noch billiger.
Typ ES 20 G, Tiefgangausführung, für Bergbauern.

Mehr als 20 Modelle und Ausführungen stehen zur Verfügung (auch mit Triebachse und Zweiachser), was jedem Anspruch gerecht wird, und weiter der neue Typ 21 K kombiniert als Ladewagen mit Pick-up vorne.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Preislisten, auch über **Mistladekrane**, stationär u. fahrbar (Seilzug u. hydraulisch). **Text zum Titelbild** (Inserat)



Höhere Erträge durch Bodengesundung mit ROTASPA

Das maschinelle Spaten stellt eine vollkommen neue

Form der Bodenbearbeitung dar.

Diese Methode wurde entwickelt, weil Pflügen zu folgenden grundlegenden Nachteilen führen kann:

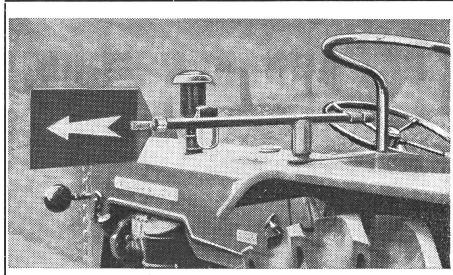
Pflugsohlenbildung — Untergrundverdichtung — Boden-

abschwemmung.

abschwemmung.
Spaten führt zur Bodenverbesserung! Keine Untergrundverdichtung, Wasser- und Lufthaushalt in Ordnung, keine Abschwemmung durch Querschichtung des Bodens. Umgespatete Böden eignen sich besser für künstliche Beregnung. Auch übernässte Felder können umgespatet werden! Die durch den Schlepper verursachte Bodenverdichtung von 16 % Porenvolumen wird herausgestochen und beseitigt.

Import und Beratung durch:

Allamand S.A., Morges, machines agricoles - tracteurs. Tel. (021) 71 41 21 Modell für Einachser



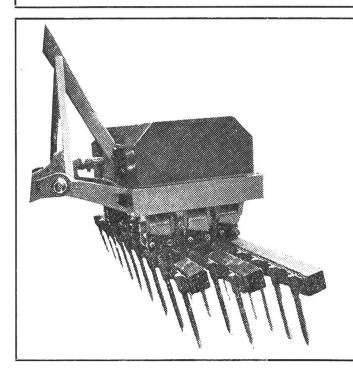
Der Bläsi-Winker

bewährt sich ausgezeichnet

er ist einfach vorschriftsgem**äs**s Versand per NN Fr. 64.-.

Tel. (062) 6 86 45

E. Bläsi Landw. Geräte 4624 Härkingen



Stimegg

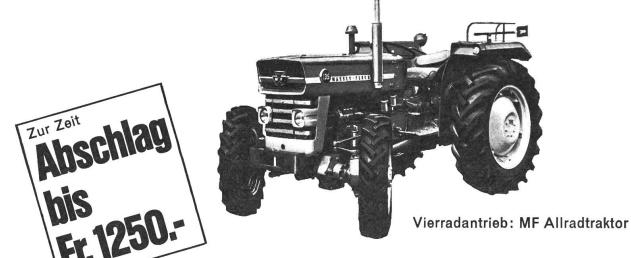
Zapfwellenegge 2- und 3-teilig Erstklassige Eggenarbeit auch in schwersten Böden.

Oppliger & Wyrsch

mechanische Werkstätte 8903 Birmensdorf / ZH Tel. (051) 95 41 35

1968-Massey-Ferguson preisgünstigwie noch nie! Nutzen Sie jetzt die einmalige Gelegenheit der Pfundabwertung-

eine Gelegenheit, die nicht von Dauer ist.



Die herabgesetzten Preise schliessen ein: die weltberühmte Ferguson-Hydraulik mit Zugkraftverstärker-Steuerung, den bewährten Perkins-Dieselmotor mit trockenen Zylinderbüchsen, Differentialsperre, grosse Bereifung, Gesundheitssitz, Richtungsanzeiger, Zigarrenanzünder und selbstverständlich den guten MASSEY-FERGUSON Service



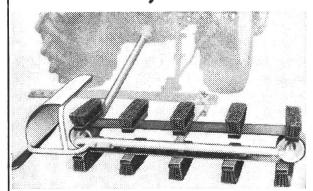
MASSEY-FERGUSON

Generalvertretung für die Schweiz

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Telephon 051/851212, 8600 Dübendorf

Leicht, schnell und sauber



wischt die neue Anbau-Kehrmaschine.

Ein paar Handgriffe, und die Maschine ist direkt an der Ackerschiene fest montiert. Schon fahren Sie los, und im Nu ist der Haus- und Scheunenplatz wieder blitzsauber. Auch Strassen und Feldwege werden mit dieser handlichen Maschine vom unvermeidlichen Schmutze gründlich gereinigt.

Auf diese Maschine haben Sie schon lange gewartet!

Darum verlangen Sie sofort – es kostet Sie nichts – Prospekt mit Preisangabe beim Importeur oder Ihrem Händler.

Seb. Müller, 6211 Rickenbach LU

Garage

Telefon (045) 3 12 84

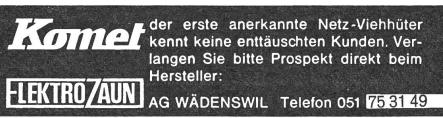
COUPON

Seb. Müller, Garage Abt. A 6211 Rickenbach LU

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt mit Preis für Anbau-Kehrmaschine.

Name		
Vorname		
Hof		
Ort		

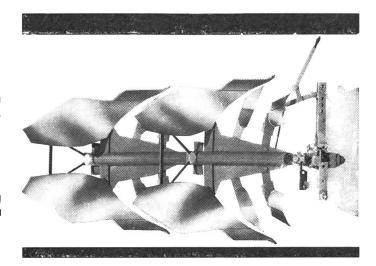




Ein ALTHAUS-Zweischar = **Ihr Gewinn!**

«Duplex»

- Der solide Zwischar-Wendepflug für Traktoren mit u. ohne Regelhydraulik.
- Leichtzügig, grosser Durchlass, keine Verstopfungen.
- Wirksame Bruchsicherung mit Arretierungen in jedem einzelnen Pflugkörper – deshalb betriebssicher.



Duplex ist heute einer der besten Zweischarpflüge in der Schweiz!

Verlangen Sie eine Vorführung oder Prospekte von Ihrem Händler oder Schmied. Wo nicht erhältlich – direkt von der Fabrik.



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

Neue Fabrikvertetung Ostschweiz:
Hanspeter Sommer, Zum Baumgarten
8251 Unterschlatt Telefon 053 / 7 63 07



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf Service und Ersatzteildienst

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe lieferbar. Verlangen Sie Offerte und Vorführung. Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77



Maschinen-Fabrik Hochdorf AG



MFH-Saug- und Druckfass

Standard-Ausführung 2400 und 3000 Liter

Druck- und Vakuumpumpe mit vollautomatischer

Schmierung (nicht Tropföler)

Neuer Werkstoff an der Pumpe

Exzenter-Schnellverschlüsse

Grossdimensionierter konischer Austritt

Kombi-Verteiler

Pneumatisches Rührwerk

Bereifung 350×15,5

Tiefer Schwerpunkt

Verlangen Sie unser Angebot

OLMA 68 Halle 5 Stand 504



6280 Hochdorf, Tel. 041 - 88 25 92



Rübenschneider Müller

seit Jahrzehnten in bester Oualität für jede Betriebsgrösse

- Hochleistungs-Rübenschneider mit Flanschmotor (wie nebenstehend abgebildet) oder mit Stufenriemenscheibe für 1 oder 2 Geschwindigkeiten zur Herstellung von Viehoder Schweinemastfutter.
- Horizontal-Rübenschneider in verschiedenen Ausführungsarten. Seit vielen Jahren bewährt.
- Vertikal-Rübenschneider für Handbetrieb, auf Füssen. Speziell geeignet für Kleinbetriebe, sehr beliebt.
- Rübenbröckler mit Walzenbreite 32 cm. Die Maschine für Kenner.

Verlangen Sie den 4-seitigen neuen Prospekt mit Preisliste und Referenzenliste. Lieferung sofort.

A. Müller Maschinenfabrik, 4112 Bättwil Tel. 061 - 75 11 11 An der OLMA stellen wir dieses Jahr nicht aus.

Doppelbereifung mit Schnellkupplung

Wer kennt nicht deren Vorteile?



Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe, weil auswech-

selbar, 100fach bewährt:
Preis: 9 x 32 — Felgen bereift (auch passend zu 11 x 28), je nach Marke Fr. 1600.- bis 1800.-.
Gitterräder ab Fr. 600.-.

Typ ZUSATZ: Geeignet für Hangbetriebe, -Verhütung von Bodendruckschäden. Deshalb höchst preiswert, weil nur Zusatz. Preis: 9 x 32 — Felgen bereift (auch passend zu 11 x 28), für alle Marken Fr. 1350.—.



Jeder Zugmaschinenfahrer



Eine grosse Erleichterung für den Fahrer einer Zugmaschine bietet der neue Agropa-Fixlenker: ein Lenkgriff für alle Zugmaschinen, der ein leichtes und sicheres Lenken der Maschine mit einer Hand gestattet. Er erspart nicht nur eine erhebliche Zeit beim Wenden gegenüber dem Ueberhandgreifen, sondern gibt auch noch dem Fahrer eine Hand zur Bedienung der Zusatzgeräte völlig frei. Man fährt leichter, sicherer und schneller.

Hoher Händlerrabatt, siehe unsere diversen Rundschreiben.

Alle Modelle mit Dauerschmierung und Schraubenschutzkappen.
METALLWARENFABRIK FRIESENHOFEN

Generalvertretung und Auslieferungslager für die Schweiz:

Landmaschinenbedarf 8953 Dietikon Telefon 051 / 88 44 21

OCCASIONS-TRAKTOREN



Zu verkaufen

Porsche-Standard

Jahrgang 1962, 30 PS, total revidiert, mit Hydraulik und Mähwerk

Fr. 4000.—

Hürlimann H12

32 PS, sehr guter Zustand

Fr. 2000.—

Ford 2000

nur 240 Betriebsstunden, mit Frontlader mit Gabel, neuwertig, mit Garantie, sehr günstiger Preis.

Auskunft und Besichtigung bei

SERVICE-COMPANY LTD.

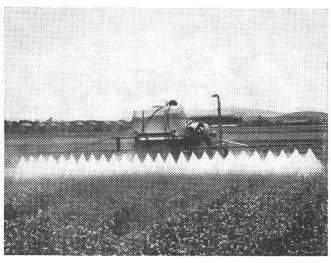
8600-Dübendorf

Generalvertretung MASSEY-FERGUSON

Usterstrasse 124

Telefon (051) 85 12 12

ausser Geschäftszeit (052) 23 88 66





Für einen besseren Pflanzenschutz

Aufsattelspritze komplett mit 400-Liter-Tank und Spritzbalken (8 m) ab Fr. 1790.—. Aufsattelspritze mit 500-Liter-Tank und Spritzbalken (10 m) ab Fr. 1980.—. Spritzenanhänger «Spurläufer» u. «Universal» bis 2000 Liter, Spritzbalken bis 15 m. Verlangen Sie unverbindl. Prospekte und kostenlose Beratung durch den Fachmann.

T. Fischer Spritzenfabrik 1800 Vevey, Tel. (021) 51 32 43

Fabrikvertreter: Urs Fischer, 3072 Ostermundigen, Kirchgrundstr. 20, Tel. (031) 51 27 11 Hans Schaub, 8552 Felben TG, Neue Quartierstrasse, Tel. (054) 9 95 58

Gutschein: Senden Sie mir unverbindlich Propekte und Preislisten

Adresse:



Verteiler-Einspritzpumpe

Typ DPA Lizenz



Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

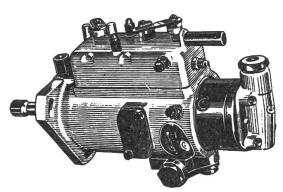
Massey-Ferguson David Brown John Deere

Ford

Bührer

Renault

Perkins



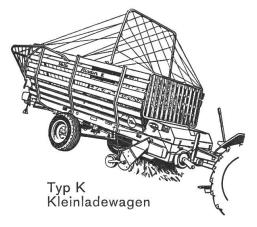
Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

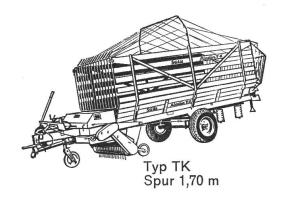
Generalvertretung,

Service-Werkstätte, Ersatzteile und Austauschpumpen:

VICTOR MERZ AG.

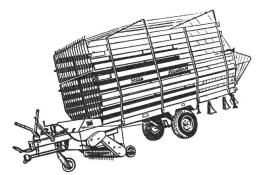
1—3, rue des Rois, **1211 Genf** Telefon (022) 25 12 25



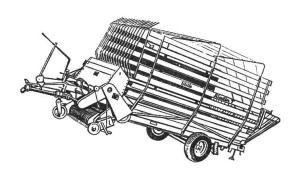


ALADIN

Ladewagen



Typ N Normalspur



Typ T Tiefgangladewagen

NEU! ALADIN MT kleiner Tieflader mit hoher Hangsicherheit zu äusserst günstigem Preis

- Sämtliche Wagen mit Schneidwerk (gezogener Schnitt)
- Seitlich ausschwenkbar
- Mit Triebachse
- Robuste Bauart
- Günstiger Preis

OLMA, St. Gallen, Halle 5, Stand 507

- 100 E	7	
'A	-	
	Y	Xei

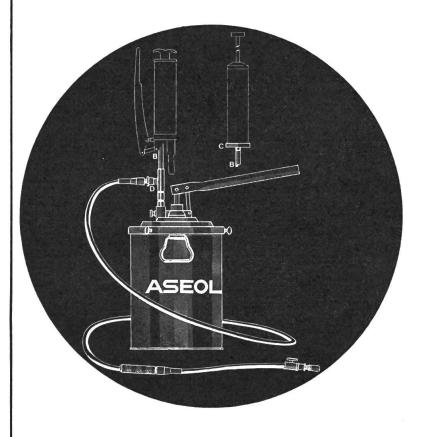
T. Saxer AG Landmaschinen 8603 Hegnau ZH Tel. (051) 864342

COUPON

Senden Sie mir unverbindlich Prospekte vom ALADIN TYP				
Name:				
Adresse:		Tel.	7	

Selber richtig schmieren

mit ASEOL-Mehrzweckfetten und ASEOL-Schmiergeräten



Tip 1



MEHRZWECKFETT ASEOL CALLIT — unfehlbar richtig für alle Fettschmierstellen an Fahrzeugen, Maschinen und Geräten, zusammen mit dem oben dargestellten Gerät zum Abschmieren direkt oder zum Abfüllen von Handschmierpressen eine ideale Kombination zum selber richtig schmieren



Bezugsquellennachweis Telephon 031 25 78 44

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft

3001 Bern

TIGER-Superpumptank

in Leistung, Qualität, Verwendungsmöglichkeit und niedrigem Preis weit voraus!



Der TIGER-Superpumptank, Marke Pöttinger, ist sämtlichen Anforderungen der zeitgemäßen Düngerwirtschaft allen andern Produkten weit voraus.

Die selbstansaugende Hochleistungs-Schneckenpumpe schneidet, zerreißt, mischt und rührt sämtliches Material bis zur völligen Homogenisierung.

Das Entleeren sämtlicher Jauchegruben, auch von Schwemm-Mistanlagen, ist dank dem TIGER-Superpumptank überhaupt kein Problem mehr.

40 bis 50 Meter weit wirft die Pumpe den Tankinhalt Vollkommen geländeunabhängig mit dem Seitenwurfverteiler. Zwei Ausführungen: 2200 l und 3000 l

Bitte verlangen Sie sofort unsere Spezial-Offerte oder eine Vorführung!

MESSER

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL Telefon 061/852321

Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG, Telefon 042/78291



Schweizer Fabrikate

- Anhänger für Landwirtschaft und Industrie
- Saug- und Druckfässer
- Pumpfässer mit Schneckenpumpe
- Gabelstapler
- Kipperbrücken für jede Verwendung

Fahrzeuge und Maschinen, welche Sie zu günstigen Bedingungen beziehen bei

Jos. Zbinden Ateliers de construction

1725 POSIEUX / FR Telefon (037) 31 12 46

Sparen Sie Zeit mit dem Kreiseldüngerstreuer



BOEGBALLE

- Erstaunlich in Leistung (6 ha pro Stunde) Säbreite bis 12 m
- Erstaunlich in der Regelmässigkeit dank seinem bewährten
- Erstaunlich im Preis nur Fr. 550.—
 angesichts des hochwertigen dänischen Qualitätsfabrikates
- Erstaunlich im Unterhalt (Dauerkugellagerschmierung)

HARUWY

Hans-Rudolf WYSS 1032 Romanel-sur-Lausanne Vernand, Tel. 021 - 91 11 41



Bewährte Eigenfabrikate! BECK

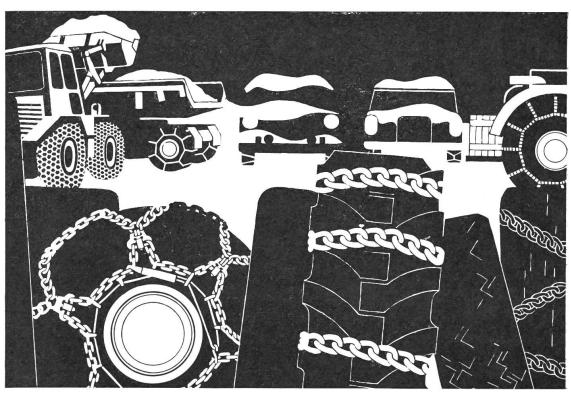
Hochdruck-Wasserpumpen Zapfwellen-Kompressoren

Vorführung an der OLMA Halle 6, Stand 601 (Eingang)



F.BECK

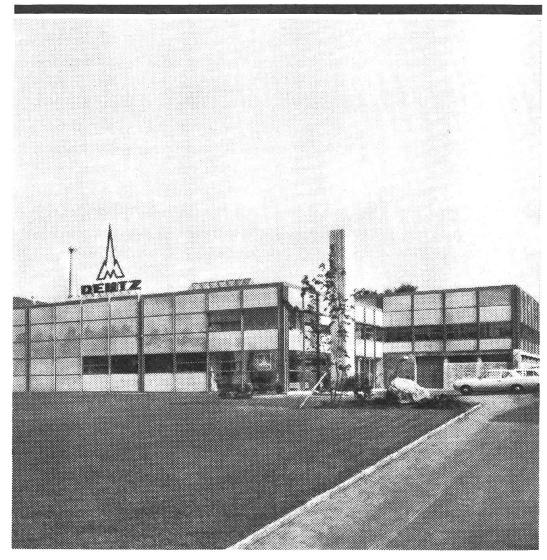
Apparatebau Telefon (063) 5 22 20 3363 Oberönz - Herzogenbuchsee BE



Schweizer Qualitäts-Schneeketten für Nutzfahrzeuge — Spurketten für Personenwagen mit den handlichen Spannleinen; neu: nun auch mit Verstellelementen

Verlangen Sie Prospekte und ergänzen Sie frühzeitig Ihr Lager mit Brun-Schneeketten Brun + Cie AG, Nebikon Kettenfabrik Tel. 062 95112 ab November 861612





Neubau der Firma Hans F. Würgler in Affoltern a. A. Hier werden die Deutz-Traktoren für den Schweizer Markt ausgerüstet und mit dem letzten Finish versehen.

Überbaute Fläche heute: 1400 m²

Überbaute Fl. im Endausbau: 2950 m² Geplante Erweiterungen: Vergrösserung der Werkstatt um 420 m². Vergrösserung des Lagers um 1600 m², Erstellung eines Büro-Verwaltungstraktes am westlichen Ende des Grundstückes.

Man baut, zuversichtlich ist

lich zu sein. Vor allem dann, wenn sie in aller Kürze skizzieren: wir zurückblicken.

Und wir von der Firma Hans F. Würg- Hinter uns liegt eine höchst erler haben gute Gründe, zuversicht- freuliche Entwicklung. Wir wollen

1877

Zum ersten Mal wird in der Schweiz ein Deutz-Motor verkauft - eine 2 PS «atmosphärische Gaskraft-Maschine».

1881

Jakob Würgler, ein junger Schweizer Kaufmann tritt in die Vertretung der Deutz-Gasmotorenfabrik ein.

1900

An der Bahnhofstrasse in Zürich wird eine Filiale der Deutz-Motorenfabrik gegründet. kaufmännische Der Direktor heisst Jakob Würgler.

1917

Unter der Leitung von Jakob Würgler wird die Filiale zur selbständigen Schweizer-Vertretung der Deutz-Gasmotorenfabrik. Neues Domizil ist Albisrieden.

1933

Diplom-Ingenieur Hans

F. Würgler kehrt von treuung erwirbt er sich einem längeren Aufenthalt in den USA zurück und übernimmt dieLeitungderSchweizer Deutz-Vertretung.

1941

Hans F. Würgler verleat die Schweizer Deutz-Vertretung die Spiserstrasse 41, Zürich.

1950

Deutz überträgt Hans F. Würgler auch den Vertrieb ihrer Traktoren und Diesellokomotiven. Durch zähe Ausdauer und loyale Be-



einen treuen Kundenkreis.

1956

Tod von Hans F. Würgler. Sein Sohn, John O. Würgler übernimmt in der 3. Generation das Unternehmen seiner Familie.

1962

Deutz-Traktoren Die erfreuen sich in der zunehmen-Schweiz der Beliebtheit.

1966

Deutz gehört in der Schweiz bereits zu den sechs grössten Traktoren-Lieferanten.

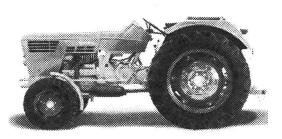
1968

Einweihung der neuen Traktoren-Abteilung in Affoltern a. A. Zugleich Première der neuen Deutz-Traktoren Serie 06.

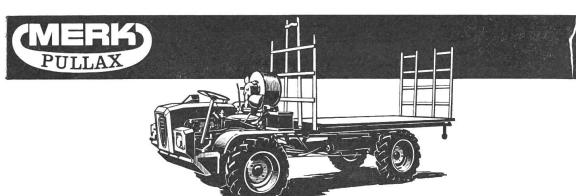
Legende Abbildung: Ein 40-PS-Veteran aus dem Jahre 1919

Was vor uns liegt? Wir wiederholen: Wir sind zuversichtlich, wenn wir einen Blick in die Zukunft tun. Nicht nur wegen unseres schönen Neubaus. Sondern noch viel mehr dann, wenn wir an unsere neuen Traktoren der Serie 06 denken. Denn: Diese Traktoren sind jetzt schon der Zeit voraus. Da ist die neue, markante Form. Da ist das gut abgestufte Typen-Programm, das vom Modell D 3006 30/33 PS bis zum Modell D 9006 92/100 PS reicht. Und da ist Hans F. Würgler zum Beispiel das vollautomatische Deutz-Generalvertretung Deutz-Transfermatic-System seiner erstaunlichen Vielseitigkeit... Tel. 051 - 99 31 21/22

Eine Probefahrt mit einem unserer neuen 06er Deutz-Traktoren wird auch Sie zuversichtlich stimmen. (Wie uns).



mit **8910 Affoltern a. A.**



Die neuen 20 und 42 PS

Der unvergleichliche Steilhang- und Geländetraktor für Landwirtschafts-, Forst- und Kommunalbetriebe. Mit der Rad-Gleichgang-Seilwinde kommt er PULLAX übertreffen überall durch und schleppt die schwersten Lasten. Die aufgesattelte Last alle bisherigen ergibt grösste Adhäsion im 4-Rad-Antrieb.

Leistungen. Schnellste Montage aller Anbau- und Aufbau-Geräte.









Senden Sie mir den neuen Merk Pullax Prospekt Name:

Adresse:

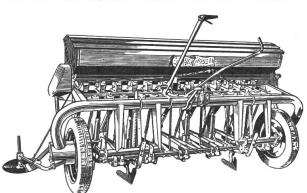
Merk AG, Maschinenfabrik, CH 8953 Dietikon (Schweiz) Tel. 051/88 48 05

- WENIG SAATGUT
- REICHE ERNTE

All Ihre Säprobleme sind gelöst und werden zur hellen Freude mit der Anbau-Sämaschine NODET.

Der kluge Bauer stellt folgende Ansprüche:

- Beidseitiger Antrieb der Säwelle
- Saatgutauslauf nach vorne
- Grosser Kasteninhalt 210 I / 266 I
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit und günstiges Gewicht
- Regulierbaren Schardruck
- Arbeitstiefe momentan verstellbar



Diese wichtigen Vorteile bestätigen Ihnen gerne unsere vielen NODET-Besitzer.



Constructions mécaniques

HANS-RUDOLF WYSS

1032 Romanel-sur-Lausanne

© 021 - 91 11 41

Wie wollen Sie 3 Tonnen auf diesem Traktor transportieren?

Verlängern Sie ihn!

Nur der Vario ist Traktor und Transporter in einem Fahrzeug. Selbstverständlich immer mit Allrad-Antrieb.

Ganz einfach, mit eigener Motorkraft, machen Sie aus dem Allrad-Traktor einen Allrad-Transporter. Seine Leistung und seine Hangsicherheit sind aussergewöhnlich.

Wichtig für den Land- und Forstwirt:

Wirklicher Vierrad-Antrieb — gleich grosse Räder — extrem hangsicher — 32 DIN-PS zwei unabhängige Differentialsperren — Zapfwelle — Hydraulik — Tragkraft 3 Tonnen – gewünschte Arbeitsgeräte aufsattelbar.

Vario: immer wendig zum Schleppen, Mähen, Pflügen, Eggen, Transportieren – mit Seilspiel, Seilwinde, Forstschaufel und diversen Arbeitsgeräten.

Fordern Sie doch sofort genauere und unverbindliche Unterlagen an.

Motrac-Werke AG, 8048 Zürich Telefon 051/62 01 01

